

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 125 (2004)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** La vie des cantons

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La vie des cantons

## JURA

### Sortie annuelle de la Société d'apiculture des Franches-Montagnes

C'est l'après-midi du 23 juin que la société organise chaque année sa traditionnelle visite de rucher.

Cette année, les membres de la société ont eu le plaisir de visiter le rucher de M. Didier Gigon, sis sur la commune du Noirmont.

La vingtaine d'apiculteurs présents purent admirer ce rucher très bien tenu, fort de vingt-neuf ruches. Notre collègue Didier a ouvert deux ruches malgré les mauvaises conditions météo (fort vent) pour montrer à l'assemblée les cadres à mâles et leurs découpes. Il a ensuite présenté ses élevages de reines, le premier étant de retour de station et le second ayant tiré de belles cellules.

Cette réunion avait également pour but de parler, une fois encore, des différents moyens de traitements contre le varroa, parasite qui menace toujours la vie de nos ruchers. Notre vulgarisateur, M. Georges Schlüchter, avait apporté avec lui tous les moyens existants et expliqué leurs applications.

L'après-midi s'est terminé par une petite grillade entre les nuages, autour d'un verre de l'amitié et de discussions animées sur notre passion commune.

Un grand merci à M. Gigon pour son invitation et l'organisation de cette sortie, et également à toutes les personnes présentes.

Bon été à tous et bonnes récoltes !

*Hugo Linder, secrétaire*

## NEUCHÂTEL

### FLORIS, La Chaux-de-Fonds Exposition horticole, viticole et des produits du terroir

Dans la halle d'exposition Polyexpo de La Chaux-de-Fonds s'est tenue l'exposition Floris du jeudi 29 avril au dimanche 2 mai 2004, avec le thème « Couleurs et Senteurs ». La Fédération cantonale neuchâteloise a tenu un stand, à l'instar des deux dernières éditions. Les visiteurs ont pu découvrir la vie d'une colonie d'abeilles grâce à une ruchette vitrée. Comme d'habitude, elle a rencontré un vif succès et nombreux sont les jeunes et moins jeunes qui ont cherché la fameuse reine ! L'at-



Les fidèles du stand de gauche à droite : Lotti Deleury, Gilbert Dey, Daniel Deleury, Eric Aubry et Diana Dey. (Photo : R. Aubry)

troupelement continu autour de la ruche n'a pas dérangé nos abeilles, trop fières certainement d'être l'objet de temps de sollicitudes.

Pour respecter le thème de l'exposition, les visiteurs ont pu sentir six différentes sortes de miel, dont le nom était masqué. Ils pouvaient ensuite découvrir les résultats, ce qui donnait lieu à des conversations très intéressantes avec les apiculteurs présents au stand. Une collection de petits pots avec une dizaine de miels différents, provenant du canton de Neuchâtel, permettait de différencier les couleurs de nos produits. « Couleurs et Senteurs » étaient donc bien présentes au stand de la fédération !

Aucune vente de miel n'était prévue, mais la promotion était le point fort de notre action. De plus, en étant sur le terrain, le but était également d'intéresser des jeunes (ou moins jeunes...) à se consacrer à ce merveilleux passe-temps qu'est l'apiculture. Et si l'un ou l'autre des quelque 20 000 visiteurs s'approchera d'une société, nous aurons atteint notre but. Être présent et promouvoir nos produits, ce n'est certainement pas quantifiable durant ces jours d'exposition, mais c'est de toute façon bénéfique pour tous les apiculteurs.

Pour terminer, le comité de la fédération remercie très chaleureusement les membres qui ont consacré quelques heures de leur temps pour assurer une présence, ô combien importante et appréciée, durant ces quatre jours. C'est aussi grâce à leur dévouement que nous pouvons tenir un stand, le décorer, présenter des abeilles vivantes et donner des explications aux visiteurs. Un grand merci à ces bénévoles !

**Comité de la FCN**



**Course annuelle des sociétés  
des Montagnes Neuchâteloises  
et La Chaux-de-Fonds & Environs  
à Sancey-le-Long, en France voisine**  
Dimanche 6 juin 2004

Par une journée radieuse, les apiculteurs accompagnés de leurs conjoints vont juste de l'autre côté de la frontière. Sancey-le-Long, en France voisine, est le but de cette sortie. Colette et Guy Renaud nous attendent dans le parc de leur magnifique demeure du XVIII<sup>e</sup> siècle. Amoureux de la belle pierre, Guy nous étonne avec des monuments construits selon les anciennes pratiques, sans machines, qui nous laissent pantois et rêveurs. Félicitations pour toutes ces belles choses qui témoignent du passé. La particularité réside dans le décor floral, des centaines de plantes fraîchement mises en terre vont envoûter l'endroit d'ici peu. Une raison de plus d'y retourner voir la plénitude florale.

M. Renaud est aussi apiculteur de grand format, avec 450 colonies, mais hélas, le



Au premier rang :  
Pierre Paratte, Guy et Colette Renaud, André  
Buri. (Photo: R. Aubry)



Admirez la voûte majestueuse construite à  
l'ancienne. (Photo: André Buri)

cheptel s'est rétréci suite à la perte massive de colonies durant l'hiver. Il nous montre un emplacement de ruches dans un verger, où nous voyons beaucoup de ruches vides et une série d'essaims artificiels qui remplacent une petite partie des colonies perdues.

Madame vend le miel aux foires et marchés de la région, entre autres à Morteau, si elle n'est pas en mission comme bénévole, par exemple à Lourdes.

En tant que membre du bureau syndical apicole du Doubs, Guy Renaud accorde une grande importance aux échanges par-dessus la frontière. Malgré toutes les suppositions, personne n'est en mesure de dire avec certitude pour quelle raison ces colonies sont mortes. En apiculteur amoureux de ces protégées, Guy ne cache pas son amertume. Continuera-t-il de soigner des abeilles si des solutions ne sont pas trouvées rapidement ?

La pierre semble lui procurer plus de satisfaction en ce moment.

Un succulent repas enchante la joyeuse cohorte à l'Auberge du Château à Rahon, savouré en compagnie de M<sup>me</sup> et M. Renaud. La visite du château de Belvoir est la cerise sur le gâteau pour les amoureux de l'histoire.

Un tout grand MERCI à nos hôtes Colette et Guy, à André Buri, notre chef, qui parle peu mais bien... et à vous tous qui avez participé.

**Votre butineuse : Rose Aubry**

**Journée cantonale neuchâteloise  
d'apiculture**

du 12 septembre 2004

Cette rencontre fraternelle qui réunit les amoureux des abeilles du canton tous les deux ans est organisée pour cette édition par la section du Val-de-Travers. Elle se déroulera au Domaine de Chaux, à Fleurier. Laissez-vous vivre l'espace d'une journée, oubliez vos soucis et tracas et retrouvez les anciens et nouveaux piqués, pour des moments conviviaux et inoubliables.

Au menu : Soupe aux pois, Jambon, Buffet de salades, Fromage, Duo de poires au chocolat ; au prix de Fr. 35.- par personne, Fr. 18.- par enfant de 4 à 16 ans ; vins non compris.

Inscription jusqu'au 27 août 2004 chez :  
Jean-Pierre Cretenet, ch. des Pins 3, 2108  
Couvét.

Paiement à : Société d'apiculture du Val-de-Travers, 2114 Fleurier, CCP 20-1588-0.

## VAUD

### Société d'apiculture d'Orbe

Comme chaque année, «**la semaine du goût**» aura lieu à travers la Romandie, et ce du 16 au 26 septembre 2004.

Soyez attentifs aux informations dans la presse et sur les ondes.

L'association pour la promotion du goût organise le 16 septembre une «Journée nationale du goût dans les écoles», et dans votre région, il se passera certainement quelque chose. A Romainmôtier, le sujet sera aussi d'actualité; si vous désirez en savoir plus, P.-H. Conod vous renseignera.

## VALAIS

### Fédération valaisanne d'apiculture

Dans le cadre de la vulgarisation apicole valaisanne, la dernière réunion de l'année aura lieu au rucher-école de Châteauneuf-Conthey-Sion, le

**dimanche matin 8 août, de 9 h 30 à 11 h 30**  
**«*Tout sur le nourrissage d'automne et la msie en hivernage*»**

Conférencier du jour:

Jean-Pierre Meuwly, conseiller apicole vaudois et formateur pour apiculteurs débutants de la fédération vaudoise.

Participation libre et ouverte aux autres cantons. **Le responsable VS: C. Rithner**

## Nécrologie

### Société d'apiculture de St-Maurice



#### † André RUPPEN

La section de St-Maurice a perdu en avril son membre André Ruppen, suite à une maladie supportée avec courage.

Né en 1927 à Massongex, André exerça la profession de jardinier-paysagiste, puis entra comme responsable au domaine des Mangettes.

Homme affable, entré dans notre section en 1981, André fit partie de nombreuses sociétés dans le Chablais.

A son épouse Ida, à ses enfants, à toute sa famille, nous présentons notre profonde sympathie.

**Pour la section: Marcelle Beytrison**

